

As of 2019-11-20, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2019-11-20. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

---

THE HIGHWAY TRAFFIC ACT  
(C.C.S.M. c. H60)

**Standards for Mobility Aid Securement  
Devices and Occupant Restraint Systems and  
Related Exemptions Regulation**

---

Regulation 28/2019  
Registered February 19, 2019

**Definitions**

**1** The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Highway Traffic Act*. (« *Code* »)

"**transit bus**" means a bus that is operated in a public transportation system owned or operated on behalf of

(a) a municipality; or

(b) a community as defined in *The Northern Affairs Act*. (« autobus de transport en commun »)

---

CODE DE LA ROUTE  
(c. H60 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur les normes relatives aux  
dispositifs d'arrimage des appareils d'aide à la  
mobilité et de retenue des occupants et sur  
les exceptions connexes**

---

Règlement 28/2019  
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **autobus de transport en commun** » Autobus qui fait partie d'un réseau de transport public appartenant à une municipalité ou à une collectivité au sens de la *Loi sur les affaires du Nord* ou exploité pour le compte de l'une de celles-ci. ("transit bus")

« **Code** » *Le Code de la route*. ("Act")

### **Standards for mobility aid securement devices and occupant restraint systems**

**2** For the purpose of clauses 185.1(1)(a) and (b), a securement device or occupant restraint system must comply with at least one of the following standards:

(a) National Standard of Canada CAN/CSA-Z605-03 (R2012), *Mobility Aid Securement and Occupant Restraint (MASOR) Systems for Motor Vehicles*, as amended or revised from time to time, published by CSA Group;

(b) International Standard ISO 10542-1, *Technical Systems and Aids for Disabled or Handicapped Persons — Wheelchair Tiedown and Occupant-Restraint Systems*, published by the International Organization for Standardization;

(c) Section 18 (Wheelchair tiedown and occupant restraint systems for use in motor vehicles) of American National Standard ANSI/RESNA WC-4:2012, *Wheelchairs and Transportation*, as amended or revised from time to time, published by the Rehabilitation Engineering & Assistive Society of North America;

(d) Recommended Practice SAE J2249, *Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems for Use in Motor Vehicles*, published by SAE International.

### **Operation in accordance with manufacturer's instructions**

**3** A securement device or occupant restraint system must be operated in accordance with the manufacturer's instructions.

### **Exemption of certain vehicles from application of section 185.1 of Act**

**4** The following motor vehicles are exempt from the application of section 185.1 of the Act:

(a) a motor vehicle used solely for personal transportation;

(b) a transit bus.

### **Normes relatives aux dispositifs d'arrimage des appareils d'aide à la mobilité et de retenue des occupants**

**2** Pour l'application des alinéas 185.1(1)a et b) du *Code*, le dispositif d'arrimage ou de retenue des occupants est conforme à au moins une des normes suivantes :

a) la dernière version de la norme nationale du Canada CAN/CSA-Z605-F03 (C2012), *Système d'arrimage de moyen de déplacement et de retenue de l'occupant (système MASOR) pour les véhicules automobiles*, publiée par le Groupe CSA;

b) la norme internationale ISO 10542-1, *Assistances et aides techniques pour les personnes invalides ou handicapées — Systèmes d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant*, publiée par l'Organisation internationale de normalisation;

c) l'article 18 (Wheelchair tiedown and occupant restraint systems for use in motor vehicles) de la dernière version de la norme nationale américaine ANSI/RESNA WC-4:2012, *Wheelchairs and Transportation*, publiée par la Rehabilitation Engineering & Assistive Society of North America;

d) la pratique recommandée J2249 de la SAE, *Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems for Use in Motor Vehicles*, publiée par SAE International.

### **Exploitation conformes aux directives du constructeur**

**3** Le dispositif d'arrimage ou de retenue des occupants est exploité conformément aux directives du constructeur.

### **Inapplication de l'article 185.1 du Code**

**4** L'article 185.1 du *Code* ne s'applique pas aux véhicules automobiles suivants :

a) les véhicules automobiles utilisés uniquement pour le transport personnel;

b) les autobus de transport en commun.

**Repeal**

**5** The *Standards for Mobility Aid Securement Devices and Occupant Restraint Systems and Related Exemptions Regulation*, Manitoba Regulation 182/2015, is repealed.

**Coming into force**

**6** This regulation comes into force on the same day that Schedule B of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.

**Abrogation**

**5** Le *Règlement sur les normes relatives aux dispositifs d'arrimage des appareils d'aide à la mobilité et de retenue des occupants et sur les exceptions connexes*, R.M. 182/2015, est abrogé.

**Entrée en vigueur**

**6** Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe B de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des L.M. 2018.